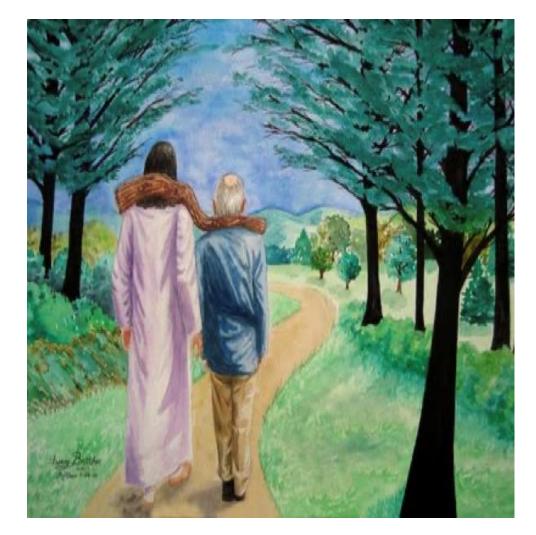
JULY 9, 2023 Welcome! ¡Bienvenido! 6th Sunday after Pentecost

Prelude: 'Tis So Sweet to Trust in Jesus/Kirkpatrick'

arr. Pam Asberry Pam Asberry, Pianist

Please prepare for worship by opening your heart, lowering your voice and silencing your cell phone.



CONFESSION AND FORGIVENESS

P: When we offer God our confession, we join the beautiful work of reconciliation, which begins with our reconciling with God. Trusting in our Partner in grace, let us make our confession, first in silent prayer.

--Silence for Reflection--

P: Gracious and loving God,

CONFESSION AND FORGIVENESS

C: open our hearts so that we are able to admit to you the fullness of our lives – that which is beautiful and good, and that which is hurtful and hateful. We confess that we do not follow Jesus in all that we do. We love with condition. We judge and condemn. We cast the first stone, and keep the logs in our own eyes. We do not turn to You as the source of our healing.

CONFESSION AND FORGIVENESS

C: Forgive us, we pray. Forgive our sin, and empower us to be imitators of Christ in love and service. Amen

WORDS OF ASSURANCE

- P: People of God, know this:
- Our God is merciful and compassionate, slow to get angry, and filled with unfailing love. When we stumble, he is there to catch us; when we are weighed down, he is there to give you rest. So be at peace: your sins are forgiven.

Refrain:

We've come this far by faith, leaning on the Lord; trusting in his holy word, he's never failed us yet. Oh, can't turn around, we've come this far by faith. We've come this far by faith.

Just remember the good things God has done, things that seemed impossible; oh, praise him for the vict'ries he has won. Oh!

Refrain:

We've come this far by faith, leaning on the Lord; trusting in his holy word, he's never failed us yet. Oh, can't turn around, we've come this far by faith. We've come this far by faith.

2

Don't be discouraged with trouble in your life; he'll bear your burdens, and move all the discord and strife. Oh!

Refrain:

We've come this far by faith, leaning on the Lord; trusting in his holy word, he's never failed us yet. Oh, can't turn around, we've come this far by faith. We've come this far by faith.

Text: Albert A. Goodson, 1883-1947

Text © 1965, ren. 1993 by Manna Music, Inc., 35255 Brooten Road, Pacific City, OR 97135. All Rights Reserved. Used by permission. (ASCAP)

GREETING

A: Come on y'all, let's worship the Lord! Come to Jesus, all you who have suffered a *beat down* this week.

C: Come to Jesus, all you who have experienced family turmoil this week.

A: Come to Jesus, all you who are tired of conflict all around, tired of high gas prices, political rhetoric, injustice and lack of compassion in the world.

GREETING

C: Come to Jesus, all you who have a job that is getting on your last nerve.

A: Jesus said, "I'll give you rest. Come to me, I won't take your burdens away, but I will help you bear them."

C: And Jesus will give us wonderful rest!

All: Come on y'all, let's worship the Lord!

Lord, have mercy on our world and on our way. Lord, have mercy ev-'ry day.

For peace in the world, for the health of the church, for the unity of all; for this holy house, for all who worship and praise, let us pray to the Lord, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy on our world and on our way. Lord, have mercy ev-'ry day.

That we may live out your impassioned response to the hungry and the poor; that we may live out truth and justice and grace,

let us pray to the Lord, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy on our world and on our way. Lord, have mercy ev-'ry day.

For peace in our hearts, for peace in our homes, for friends and family; for life and for love, for our work and our play, let us pray to the Lord, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy on our world and on our way. Lord, have mercy ev-'ry day.

For your Spirit to guide; that you center our lives in the water and the Word; that you nourish our souls with your body and blood, let us pray to the Lord, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy, on our world and on our way. Lord, have mercy ev-'ry day.

CANTICLE OF PRAISE

Glory to God in the highest, the highest, and peace to God's people on earth.

Lord God, heavenly King, almighty God and Father, we worship you, we give you thanks, we praise you for your glory.

Glory to God in the highest, the highest, and peace to God's people on earth.

CANTICLE OF PRAISE

Lord Jesus Christ, only Son of the Father, Lord God, Lamb of God, you take away the sin of the world: have mercy on us; you are seated at the right hand of the Father: receive our prayer.

Glory to God in the highest, the highest, and peace to God's people on earth.

CANTICLE OF PRAISE

For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen. Amen. Amen.

Glory to God in the highest, the highest, and peace to God's people on earth. Glory to God in the highest, the highest, and peace to God's people on earth.

PRAYER OF THE DAY

A: In times of weakness and hour of need,

C: yours is the strength by which we carry on, the shoulder we rest our head upon. When our load is heavy and too much to bear, yours are the arms stretched out to help us, the grace that we depend on. In times of weakness and hour of need, your voice is heard, 'Come... find rest.'

PRAYER OF THE DAY

C: This is grace divine, the path we tread to wholeness of body and spirit, the path that leads to rest for the soul; and for which we give our thanks and praise. Amen.

FIRST READING:

Zechariah 9:9-12

9 Rejoice greatly, O

daughter Zion! Shout

aloud, O daughter

Jerusalem! Lo, your king

comes to you;

triumphant and victorious

is he, humble and riding

on a donkey,

on a colt, the foal of a

donkey.

PRIMERA LECTURA: Zacarías 9:9-12 9 ¡Alégrate mucho, ciudad de Sión! ¡Canta de alegría, ciudad de Jerusalén! Tu rey viene a ti, justo y victorioso, pero humilde, montado en un burro, en un burrito, cría de una burra.

FIRST READING: Zechariah 9:9-12

10 He will cut off the chariot from Ephraim and the war-horse from Jerusalem; and the battle bow shall be cut off, and he shall command peace to the nations; his dominion shall be from sea to sea, and from the River to the ends of the earth.

PRIMERA LECTURA: Zacarías 9:9-12 10 Él destruirá los carros de Efraín, los caballos de Jerusalén y los arcos de guerra. Anunciará paz a las naciones y gobernará de mar a mar, del Éufrates al último rincón del mundo.

FIRST READING: Zechariah 9:9-12

PRIMERA LECTURA: Zacarías 9:9-12

11 As for you also,because of the blood ofmy covenant with you, Iwill set your prisoners freefrom the waterless pit.

11 Esto dice el Señor: «Jerusalén, por la sangre de tu alianza, yo sacaré del pozo sin agua a tus presos que están en él.

FIRST READING: Zechariah 9:9-12

12 Return to your stronghold, O prisoners of hope; today I declare that I will restore to you double.

PRIMERA LECTURA: Zacarías 9:9-12

12 ¡Ustedes, cautivos que mantienen la esperanza, regresen a su fortaleza!
Les digo que voy a darles en bendición el doble de cuanto tuvieron que sufrir.

Word of God, Word of Life. C: Thanks be to God!

⁸ The Lord is gracious and full of compassion, slow to anger and abounding in steadfast love.

⁹ Lord, you are good to all, and your compassion is over all your works.

¹⁰ All your works shall praise you, O Lord, and your faithful ones shall bless you.

¹¹ They shall tell of the glory of your kingdom and speak of your power,

¹² that all people may know of your power and the glorious splendor of your kingdom.

¹³Your kingdom is an everlasting kingdom; your dominion endures through-out all ages. You, Lord, are faithful in all your words, and loving in all your works.

¹⁴ The LORD upholds all those who fall and lifts up those who are bowed down.

¹⁵I do not understand my own actions. For I do not do what I want, but I do the very thing I hate. ¹⁶Now if I do what I do not want, I agree that the law is good. ¹⁷But in fact it is no longer I that do it, but sin that dwells within me.

SEGUNDA LECTURA Romanos 7:15-25

¹⁵ No entiendo el resultado de mis acciones, pues no hago lo que quiero, y en cambio aquello que odio es precisamente lo que hago. ¹⁶ Pero si lo que hago es lo que no quiero hacer, reconozco con ello que la ley es buena.¹⁷ Así que ya no soy yo quien lo hace, sino el pecado que está en mí.

¹⁸For I know that nothing good dwells within me, that is, in my flesh. I can will what is right, but I cannot do it. ¹⁹For I do not do the good I want, but the evil I do not want is what I do.

SEGUNDA LECTURA Romanos 7:15-25 ¹⁸ Porque yo sé que en mí, es decir, en mi naturaleza débil, no reside el bien; pues aunque tengo el deseo de hacer lo bueno, no soy capaz de hacerlo. ¹⁹ No hago lo bueno que quiero hacer, sino lo malo que no quiero hacer.

²⁰Now if I do what I do not want, it is no longer I that do it, but sin that dwells within me. ²¹So I find it to be a law that when I want to do what is good, evil lies

close at hand.

SEGUNDA LECTURA Romanos 7:15-25 ²⁰ Ahora bien, si hago lo que no quiero hacer, ya no soy yo quien lo hace, sino el pecado que está en mí. ²¹ Me doy cuenta de que, aun queriendo hacer el bien, solamente encuentro el mal a mi alcance.

²²For I delight in the law of God in my inmost self, ²³but I see in my members another law at war with the law of my mind, making me captive to the law of sin that dwells in my members.

SEGUNDA LECTURA Romanos 7:15-25

²² En mi interior me gusta la ley de Dios, ²³ pero veo en mí algo que se opone a mi capacidad de razonar: es la ley del pecado, que está en mí y que me tiene preso.

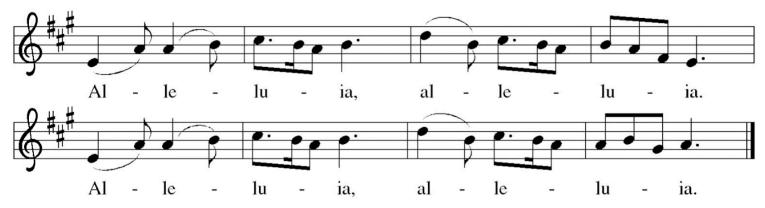
²⁴Wretched man that I am!
Who will rescue me from
this body of death?
^{25a}Thanks be to God
through Jesus Christ our
Lord!

Word of God, Word of Life. C: Thanks be to God!

SEGUNDA LECTURA Romanos 7:15-25

²⁴ ¡Desdichado de mí! ¿Quién me librará del poder de la muerte que está en mi cuerpo?²⁵ Solamente Dios, a quien doy gracias por medio de nuestro Señor Jesucristo. En conclusión: yo entiendo que debo someterme a la ley de Dios, pero en mi debilidad estoy sometido a la ley del pecado.

Gospel Acclamation Celtic Alleluia



Verses may be sung by a leader. Then the alleluia is repeated.

Music: Fintan O'Carroll and Christopher Walker Music © 1985 Fintan O'Carroll and Christopher Walker, admin. OCP Publications, Inc. 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved. Used by permission.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

P: A reading from the holy Gospel according to Matthew in the 11th chapter. C: Glory, to you O Lord.

GOSPEL READING: Matthew 11:16-19, 25-30

[Jesus spoke to the crowd saying:] ¹⁶"To what will I compare this generation? It is like children sitting in the marketplaces and calling to one another,¹⁷'We played the flute for you, and you did not dance; we wailed, and you did not mourn.'

EL EVANGELIO Mateo 11:16-19

¹⁶ »¿A qué compararé la gente de este tiempo? Se parece a los niños que se sientan a jugar en las plazas y gritan a sus compañeros: 17 "Tocamos la flauta, pero ustedes no bailaron; cantamos canciones tristes, pero ustedes no lloraron."

GOSPEL READING: Matthew 11:16-19, 25-30 ¹⁸For John came neither eating nor drinking, and they say, 'He has a demon'; ¹⁹the Son of Man came eating and drinking, and they say, 'Look, a glutton and a drunkard, a friend of tax collectors and sinners!' Yet wisdom is vindicated by her deeds."

EL EVANGELIO Mateo 11:16-19

¹⁸ Porque vino Juan, que ni come ni bebe, y dicen que tiene un demonio.¹⁹ Luego ha venido el Hijo del hombre, que come y bebe, y dicen que es glotón y bebedor, amigo de gente de mala fama y de los que cobran impuestos para Roma. Pero la sabiduría de Dios se demuestra por sus resultados.»

GOSPEL READING: Matthew 11:16-19, 25-30 ²⁵At that time Jesus said, "I thank you, Father, Lord of heaven and earth, because you have hidden these things from the wise and the intelligent and have revealed them to infants; ²⁶yes, Father, for such was your gracious will.

EL EVANGELIO Mateo 11:16-19

²⁵ En aquel tiempo, Jesús dijo: «Te alabo, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has mostrado a los sencillos las cosas que escondiste de los sabios y entendidos. ²⁶ Sí, Padre, porque así lo has querido.

GOSPEL READING: Matthew 11:16-19, 25-30

²⁷All things have been handed over to me by my Father; and no one knows the Son except the Father, and no one knows the Father except the Son and anyone to whom the Son chooses to reveal him.

EL EVANGELIO Mateo 11:16-19

²⁷ »Mi Padre me ha entregado todas las cosas. Nadie conoce realmente al Hijo, sino el Padre; y nadie conoce realmente al Padre, sino el Hijo y aquellos a quienes el Hijo quiera darlo a conocer.

GOSPEL READING: Matthew 11:16-19, 25-30

²⁸"Come to me, all you that are weary and are carrying heavy burdens, and I will give you rest.



EL EVANGELIO Mateo 11:16-19

²⁸ Vengan a mí todos ustedes que están cansados de sus trabajos y cargas, y yo los haré descansar.

GOSPEL READING: Matthew 11:16-19, 25-30

²⁹Take my yoke upon you, and learn from me; for I am gentle and humble in heart, and you will find rest for your souls. ³⁰For my yoke is easy, and my burden is light."

The Gospel of the Lord.

C: Praise be to you, O Christ!

EL EVANGELIO Mateo 11:16-19 ²⁹ Acepten el yugo que les pongo, y aprendan de mí, que soy paciente y de corazón humilde; así encontrarán descanso. ³⁰ Porque el yugo que les pongo y la carga que les doy a llevar son ligeros.»



The Sermon "Let Jesus Do **The Heavy** Lifting" **Pastor Mike** Millum

REFRAIN TELL THE PEOPLE "I LOVE THEM," TELL THE PEOPLE, "I CARE;" WHEN THEY FEEL FAR AWAY FROM ME, TELL PEOPLE, "I'M THERE."

LAST NIGHT JESUS CAME TO ME, WIPED THE TEARS FROM MY EYES AND HE SAID NOT TO WORRY SO, HE WOULD STAY BY MY SIDE

1.

HYMN OF THE DAY Tell The People I Love Them

REFRAIN TELL THE PEOPLE "I LOVE THEM," TELL THE PEOPLE, "I CARE;" WHEN THEY FEEL FAR AWAY FROM ME, TELL PEOPLE, "I'M THERE."

2. THEN HE LOOKED OUT UPON THE WORLD, IN THE DARKNESS OF NIGHT; AND HE TURNED AND HE SPOKE TO ME, OH, SO SADLY HE SIGHED

CCLI

HYMN OF THE DAY Tell The People I Love Them

REFRAIN TELL THE PEOPLE "I LOVE THEM," TELL THE PEOPLE, "I CARE;" WHEN THEY FEEL FAR AWAY FROM ME, TELL PEOPLE, "I'M THERE."

WHEN I WALKED UP ON CALVARY, AND I POURED OUT MY LIFE; I DIED FOR EACH ONE OF THEM, SO THAT THEY MIGHT HAVE LIFE

CCLI

HYMN OF THE DAY Tell The People I Love Them

3.

HYMN OF THE DAYTell The People I Love ThemCCLI

I WILL ALWAYS REMEMBER WHEN HE CAME TO ME, FOR ONCE I HAD BLINDED EYES, BUT NOW I CAN SEE

REFRAIN TELL THE PEOPLE "I LOVE THEM," TELL THE PEOPLE, "I CARE;" WHEN THEY FEEL FAR AWAY FROM ME, TELL PEOPLE, "I'M THERE."

4

APOSTLES' CREED I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.

I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord. He was conceived by the power of the Holy Spirit and born of the virgin Mary. Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del Cielo y de la Tierra.

EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

Creo en Jesucristo su único Hijo, Nuestro Seńor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen; **APOSTLES' CREED**

He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell.*

On the third day he rose again. He ascended into heaven, EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

padeció bajo el poder de Poncio Pilato; fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos;

al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos **APOSTLES' CREED**

and is seated at the right hand of the Father. He will come again to judge the living and the dead.

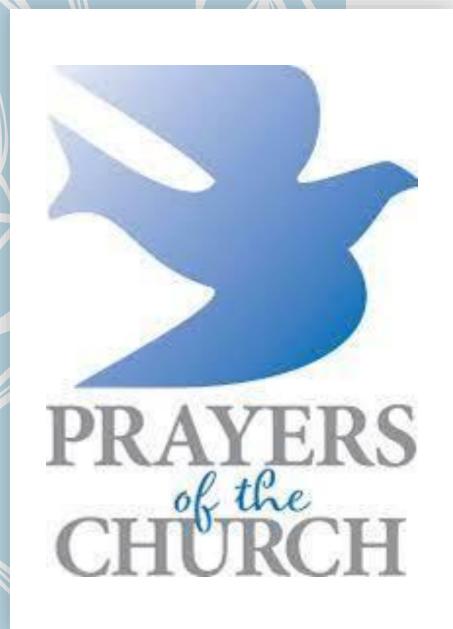
I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

y está a la diestra de Dios Padre; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.

Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, la comumión de los Santos **APOSTLES' CREED**

the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

EL CREDO DE LOS **APÓSTOLES** en el perdon de los pecados la resurrección de los muertos y la vida eterna. Amén.



After each petition of the prayer:

A: Gracious Lord.

C: Share the burdens of our hearts.

SHARING OF THE PEACE COMPARTIENDO LA PAZ

A time to greet each other with God's peace.



P: The peace of Christ be with you always. **C: And also with you.**

WE GATHER THE OFFERING

Your offering contribution enables us to support and continue the many ministries of Amazing Grace. Thank you for your offering of worship.



You can also give your offering digitally through Zelle: digital_giving@tisgrace.org

OFFERING PRAYER

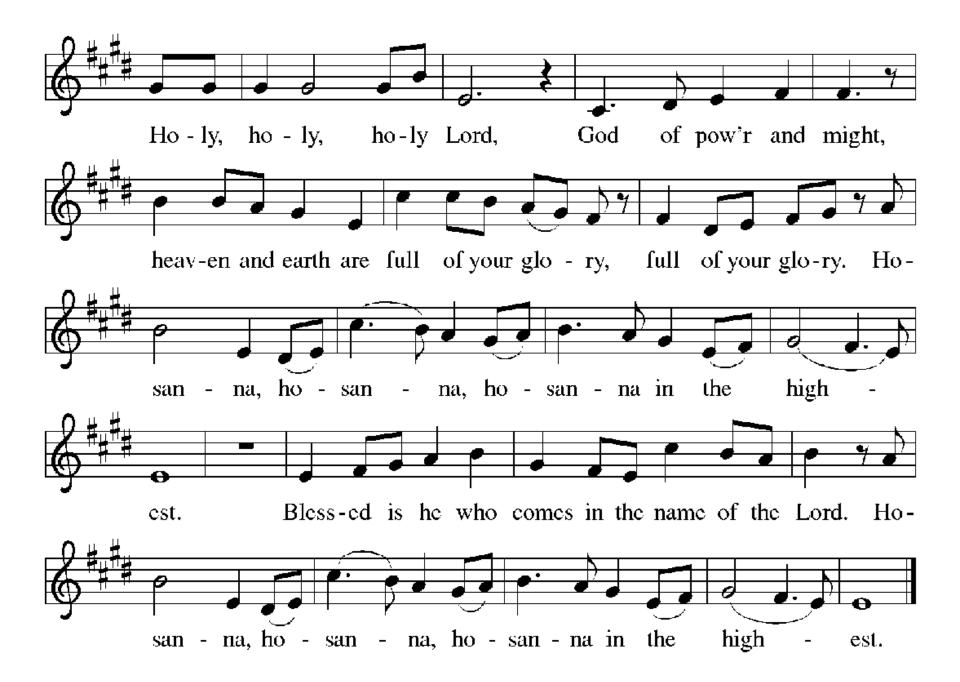
- A: God of compassion and mercy,
- C: Like a parent, you are joyful when we find joy and your heart aches when we are suffering. The yoke of the Bible doesn't burden us but reminds us that you yearn for us to be a church, a community, that supports, steadies, and sustains when life makes us weary. The gifts we give this day we give in gratitude for this yoke that helps us finish the race in faithfulness. Bless our giving and its use, we pray in Christ's name. AMEN. (Matt 11:16-19, 25-30)

THE GREAT THANKSGIVING

- P: The Lord be with you.
- C: And also with you.
- P: Lift up your hearts.
- C: We lift them to the Lord.
- P: Let us give thanks to the Lord our God.
- C: It is right to give our thanks and praise.

THE GREAT THANKSGIVING

P: It is our duty and our joy, always to give you thanks and praise, O Lord God, creator of heaven and earth, for you are our mighty king. But you also give us the gift of peace. Your Son, our Savior, Jesus came in humility, and rules in our lives through reconciling love and compassion for all. (Zechariah 9:9-12). Therefore, we praise you, joining our voices with choirs of angels with prophets, and apostles, and with all the faithful of every time and place who forever sing to the glory of your name:



THE GREAT THANKSGIVING

P: Holy are you, and blessed is your Son, Jesus Christ our Lord. Though we were burdened and wearied by sin, in gentleness and humility he shared our burdens with us, and promised us peace and salvation. When he was put to death on the cross, you raised him to life, rescuing us from our bodies of death and giving us rest for our souls (Matthew 11:28-30).

EUCHARIST

P: In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: "Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me."

P: Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: "This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me."

EUCHARIST PRAYER

- Remembering your gracious acts in Jesus **P**: Christ, we take from your creation this bread and this wine and joyfully celebrate his dying and rising, as we await the day of his coming. With thanksgiving, we offer our very selves to you to be a living and holy sacrifice, dedicated to your service. Great is the mystery of faith:
 - C: Christ has died, Christ is risen, Christ will come again.

EUCHARIST PRAYER

P: Gracious God, pour out your Holy Spirit upon us and upon these your gifts of bread and wine, that the bread we break and the cup we bless may be the communion of the body and blood of Christ. By your Spirit, make us one with Christ and with your church in all the world.

P: Though we long to do what is right always, often the good that we wish to do, we do not do, and the sin we wish to avoid is what we do. But you, O Lord, lift us up and save us from this body of death. Thanks be to God, through Jesus Christ (Romans 7:15-17, 24-25).

EUCHARIST PRAYER

P: Through Christ, with Christ, in Christ, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor are yours, almighty God, now and forever.

C: Amen.

THE LORD'S PRAYER

- A: In the language of your heart, let us pray the prayer that Jesus taught us:
- Our father, who **C**: art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in

PADRE NUESTRO

- A: En el idioma de tu corazón, r ezamos
- la oración que Jesús nos enseñó:
- **C**: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; Venga a nos tu reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el

THE LORD'S PRAYER

heaven. Give us **C**: this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation but deliver us from

PADRE NUESTRO

Cielo. El pan **C**: nuestro de cada día, dánoslo hoy; y perdónanos nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer

THE LORD'S PRAYER

C: evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

PADRE NUESTRO

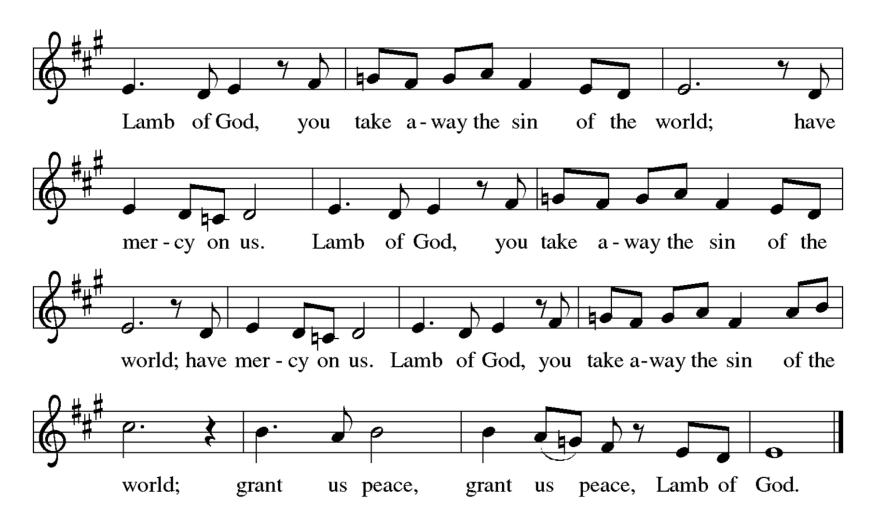
C: Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, por los siglos de los siglos. Amén.

INVITATION TO COMMUNION



P: The Lord welcomes all to come to him, to be fed with spiritual food and drink. Come one, come all, to receive relief from your burdens and rest for your souls.

LAMB OF GOD



THE MEAL



SPECIAL MUSIC

DEBBY BRADY

POST COMMUNION PRAYER

P: Lord,

C: we have listened to your word for us this day. We are grateful for the love of Jesus who takes our burdens and lightens our spirits. Be with us today as we leave this place. May we continue to place our trust in you, for it is in the name of Jesus that we pray. AMEN.

BLESSING AND SENDING

P: Go now at the call of Christ. Take his yoke upon you and learn from him; Dance when he sings and mourn when he cries. Be generous in your hospitality to all.

P: And may God greatly bless you; May Christ Jesus reveal the fullness of God to you; And may the Holy Spirit lift your burdens and give you rest.

C: Amen.

SENDING SONG Lord of All Hopefulness ELW 765

1.

Lord of all hopefulness, Lord of all joy, whose trust, ever child-like, no cares could destroy: be there at our waking, and give us, we pray, your bliss in our hearts, Lord, at the break of the day.

2.

Lord of all eagerness, Lord of all faith, whose strong hands were skilled at the plane and the lathe: be there at our labors, and give us, we pray, your strength in our hearts, Lord, at the noon of the day.

SENDING SONG Lord of All Hopefulness ELW 765

3.

Lord of all kindliness, Lord of all grace, your hands swift to welcome, your arms to embrace: be there at our homing, and give us, we pray, your love in our hearts, Lord, at the eve of the day.

Lord of all gentleness, Lord of all calm, whose voice is contentment, whose presence is balm: be there at our sleeping, and give us, we pray, your peace in our hearts, Lord, at the end of the day.

Text: Jan Struther, 1901-1953 Text © Oxford University Press 1931.

DISMISSAL

A: Go in peace. Bear one another's burdens.

C: Thanks be to God!

